

Presentazione  
**Graziella Favaro**

*A tutti i docenti e gli operatori che accompagnano  
giorno dopo giorno il viaggio dentro l'italiano delle  
ragazze e dei ragazzi venuti da lontano .*

Come si insegna l'italiano seconda lingua agli adolescenti stranieri, inseriti da poco tempo nella scuola secondaria? Quali materiali didattici utilizzare per promuovere l'apprendimento nella prima fase, e successivamente, quando il livello "sopravvivenza" è stato raggiunto?

In questi ultimi anni, è certamente aumentata la quantità dei testi ed è migliorata anche la qualità delle proposte didattiche di italiano L2, soprattutto per gli apprendenti bambini e per gli adulti. Ancora in numero limitato sono i materiali che prevedono come destinatari le ragazze e i ragazzi stranieri tra i 14 e i 20 anni di recente immigrazione. Ragazzi che spesso hanno già sviluppato nella loro lingua d'origine e nella scuola del Paese di provenienza, oltre alla comunicazione orale, anche la capacità di studiare contenuti disciplinari diversi, comprendere e verbalizzare concetti, leggere e scrivere testi differenti.

Con il tempo e con un efficace accompagnamento a scuola, essi potranno trasferire queste capacità e saperi appresi in L1 nella nuova lingua.

Per rispondere alla necessità dei docenti della scuola secondaria di poter disporre di materiali didattici adatti ad apprendenti adolescenti, già scolarizzati in L1, il progetto NON UNO DI MENO ha promosso, fin dai suoi esordi, un'azione di produzione e di scambio di materiali didattici fra i docenti coinvolti nella rete progettuale.

In questi anni, sono stati messi a disposizione, prima degli insegnanti del progetto, e poi di tutti i docenti, strumenti di lavoro, quali:

- schede di conoscenza dello studente straniero neo inserito;
- esempi di programmazione di italiano L2 di livello diverso ( da A1 a B2);
- test di ingresso e prove linguistiche da proporre alla fine del laboratorio ;

- un libro (*In alto mare*) di comprensione di testi letterari;
- *Scrivere in L2*: proposte per lo sviluppo delle capacità di scrittura ...

In seguito, il gruppo dei docenti ha continuato la produzione di materiali didattici, sia per lo sviluppo delle capacità di lettura e comprensione dei testi scritti, sia per lo sviluppo delle capacità di produzione scritta.

PARLARE, LEGGERE, SCRIVERE contiene la seconda parte delle proposte didattiche realizzate e sperimentate lo scorso anno nell'ambito del progetto NON UNO DI MENO, mentre le prime cinque unità didattiche sono contenute nella dispensa "C'era una volta ...", già distribuita ai docenti.

Le nove unità didattiche raccolte in questa dispensa trattano il tema dell'insegnamento dell'italiano L2, attraverso:

- lo sviluppo del lessico riferito al tema della "casa" (**Parliamo di casa**);
- la produzione di dialoghi e didascalie, date le immagini e le vignette (**Vignette e storie**);
- il racconto autobiografico, riferito al contesto di origine, sollecitato dalle immagini (**Presentazioni multimediali**);
- la produzione scritta per uso personale ed espressivo (**Caro amico, ti scrivo; Diario**);
- lo sviluppo dell'abilità di riassumere, data una traccia, testi scritti (**Il riassunto**);
- la capacità di leggere e comprendere testi scritti di tipo narrativo (**La sentinella ; Il Pinocchio di Collodi**);
- la comprensione / produzione orale e scritta a partire dalle pratiche sportive (**Lo sport oltre le frontiere**).

Con l'augurio che questi materiali didattici siano utili ai docenti che accolgono gli studenti stranieri e ai ragazzi che sono inseriti nella nostra scuola e che studiano nella nostra lingua.